

ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹԻՒՆ

1930 - փետրուար - թիւ 2

էջ

Հ. ՂԵՌՈՂՏ ՏԱՅԵԱՆ. — Սրբազարէի բա- նասիրութիւնք Հ. Աղինեան վարդապետի	49
ՎԻՃԷՆ ՍՐԱՊԵԱՆ. — Ներշնչում (բանա- ստեղծութիւն)	58
Հ. Ղ. ԱԼԻՇԱՆ. — Եղեւթին տակ. (թրգմ. Հ. Վ. ՅՈՎՀԱՆՆԵՍԵԱՆ)	60
Գ. ԳԵՂԱՐԳՈՒՆԻ. — Պատերազմ — Կար- միր ծիծաղը (քերթում)	67
Հ. ԱՐՄԵՆ ՂԱԶԻԿԵԱՆ. — Լեզուաբանա- կան.	69
ԱՐԱՐ ԵՐԵՄԵԱՆ. — Պարսկահայ աշուղ- ներ. Աշուղ Ամիր օղլի	76
Հ. Վ. ՅՈՎՀԱՆՆԵՍԵԱՆ. — Զարթումի զանգակը (բանաստեղծութիւն).	81
Հ. ՎԱՐԻԱՆ ՀԱՅՈՒՆԻ. — Կաթողիկոսական ընտրութիւնը պատմութեան մէջ	82
Հ. Վ. ՅՈՎՀԱՆՆԵՍԵԱՆ. — Յովհաննէս Յովհաննէսեան	90
ԽՐԻ. — Գիտնական հայ բժիշկ մը	92
ԼՈՂԱՅԷԼԼՈՅ. — Նետն ու երգը (թրգմ. Յ. ՊԱՍՄԱՏԵԱՆ)	92
Հ. ԵՂԻԱ ՓԵՃԻԿԵԱՆ. — Ընդարձակ Տա- րեցոյց Ս. Փ. Ազգ. Հիւանդանոցի	93
Հ. Վ. ՅՈՎՀԱՆՆԵՍԵԱՆ. — Զուարթուն աստղեր (բանաստեղծութիւն)	96

SOMMAIRE

1930 - Février - numero 2

p.

<i>P. L. Dayan.</i> — La philologie mal- entendue par P. Aguinian	49
<i>V. Serabian.</i> — Inspiration (poésie).	58
<i>P. L. Alichan.</i> — Sous le Cèdre (trad. P. V. H.)	60
<i>K. Kégharkouni.</i> — La guerre - Le sourire rouge (poésie)	67
<i>P. A. Ghazighian.</i> — L'ortographe de quelques mots arméniens	69
<i>Aram Erémian.</i> — Les Troubadours Perse-Arméniens. Amir oghli	76
<i>P. V. Hovhannessian.</i> — La Cloche de réveil (poésie)	81
<i>P. V. Hatzouni.</i> — L'Election des Catholico dans l'histoire	82
<i>P. V. Hovhannessian.</i> — Le Poète Hov. Hovhannessian	90
<i>Réd.</i> — Un médecin savant arménien	92
<i>Longfellow.</i> — La flèche et le chant (trad. H. Basmadjian)	92
<i>P. E. Péteikian.</i> — L'Almanach de l'Hopital National	93
<i>P. V. Hovhannessian.</i> — Les Etoiles joyeuses (poésie)	96

→ ԿԱՐԵՒՈՐ ←

Խմբագրութիւնս կը խնդրէ այն բաժանորդներէն, որոնք ցարկ յետ-
նեալ հաշիւներ ունին, փութացնելու անոնց կարգադրութիւնը:

ՇՆՈՐՀԱԿԱԼՈՒԹԵԱՄԲ ՍՏԱՑԱԾ ԵՆՔ

“ՄԱՏԵՆԱԳԻՏՈՒԹԵԱՆ” ՀԱՄԱՐ



- Վ. Նաւասարդեան. — Հայտատանի Անկախութիւնը. — Պատմ. Հ. 8. Դաշնակցութեան 1924, ժրեմէ:
- Վ. Նաւասարդեան. — Ինչ չէր և ինչ չպիտի լինի մեր ուղին. — Մատենաշար «Յուսաբեր»ի թիւ 2 — Գահիրէ 1923:
- Ռուբին. — Հայ-թրքական կնեւը. — Մատենաշար «Յուսաբեր»ի թիւ 3. — Գահիրէ 1924:
- Վ. Նաւասարդեան. — Հ. 8. Դաշնակցութեան անկիւնը. — Մատենաշար «Յուսաբեր»ի թիւ 4. Գահիրէ 1924:
- Գ. Նժդէհ. — Էջեր իմ Օրագրէն. — Մատենաշար «Յուսաբեր»ի թիւ 7. — Գահիրէ 1924:
- Լւիզ Զոյա. — Թերէզ Ռաքէն. — Մատենաշար «Յուսաբեր»ի թիւ 9. — (Թրգմ. Գ. Մխիթ.) Գահիրէ 1925:
- Վ. Նաւասարդեան. — Դաշնակցութեան քաղաքական ուղին. — Մատենաշար «Յուսաբեր»ի թիւ 10. — Գահիրէ 1925:
- Լեւոն Շանը. — Կայսր. — Մատենաշար «Յուսաբեր»ի թիւ 11. Գահիրէ 1926:
- «Յուսաբեր». — Սահմանադրական վէճ. — Մատենաշար «Յուսաբեր»ի թիւ 13. — Գահիրէ 1926:
- Ա. Աւարդեան. — Կաթուղի. — Մատենաշար «Յուսաբեր»ի թիւ 14. Գահիրէ 1926:
- Մ. Վարդանեան. — Համայնավարութիւն և Համաշխարհային Յեղափոխութիւն. — Մատենաշար «Յուսաբեր»ի թիւ 15. — Գահիրէ 1926:
- Ա. Արշակունի. — Հայտատանի Խորհրդային Իշխանութեան բնոյթը. — Մատենաշար «Յուսաբեր»ի թիւ 17. — Գահիրէ 1926:
- Գր. Է. Պրանգիան. — Հայ հասարակական միտքը. — Մատենաշար «Յուսաբեր»ի թիւ 19. — Գահիրէ 1928:
- Լեւոնիկ Սեւրեան. — Սամոնը չլիցայուած. — Ողբերգութիւն (Թրգմ. Ռուս. Օն. Մխիթարեան) Մատենաշար «Յուսաբեր»ի թիւ 20. — Գահիրէ 1928:
- Դոսիկ. Փիլ. Ա. Կասպարեան. — Պատմա-հասարակագիտական խնդիրներ. — Մատենաշար «Յուսաբեր»ի թիւ 21. — Գահիրէ 1929:

ՍՏԱՑՈՒԱԾ ԳՐԴԵՐ

- Եղիազար Մուրադեան. — Բանաստեղծական Խորհրդածութիւններ. — Գիրք Ա. էջ 76. Տպ. Արամ Ստեփանեան, Աղեքսանդրիա, 1929. — Գին կէս տոլար:
- Տոքթ. Վիլլրոր փոշէ. — Եւրանակութեան ուղին. — Ամփոփեց Տոքթ. Լ. Գրիգորեան. Տպ. Տարսն, Փարիզ, էջ 95. — Գին ֆր. 10. — 2 Շէլին — 50 Սէնթ:
- Եղիշէ Արք. Դուրեան. — Ընթացք ի գրող բարբառ. Գ. տարի. Տպ. Սրբ. Յակոբեանց, Երուսաղէմ, 1930, էջ 223. — Գին 7 շեք. դան:
- Ալֆոնս Տոտէ. — Ծո՛ղ պտիկ. վէպ (Թրգմ. Անահիտ Պինանեան). — Տպ. «Կիւթէմպերկ» — Կ. Պոլիս, 1929, էջ 316. — Գին 100 դր:
- Մասիս Սրաքոյց Ը. Տարի 1930. — Կազմեց Հայկ Աճեմեան, Գարեթ:

ԽՈՐԻՆ Զնորհակալութիւն Պ. Հայկ Աճեմեանին որ մեր թանգարանին ազնուօրէն կը նուիրէ 12 հատ պարսկական և արաբական թանկարժէք հին դրամներ:



ԳԵՐ. ՇՈՒՂԱԼԵՐ

ՆՈՐ ԳԱՆՁ

ԿՐՕՆԻՑ ՈՒՍՈՒՑՁԻՆ ԵՒ ՔԱՐՈՉՁԻՆ

ՔՐԻՍՏՈՆԵԱԿԱՆ ՀԱՌԱՏՈՑ

ԹԱՐԳՄԱՆԵՑ

ՍԱՐԳԻՍ ՎՐԴ. ՏԵՐ ԱՐԲԱՍՏԵԱՆ

Էջ 711 Գին Ֆր. Զ. 2

1928

ԱԳԱԹԱՆԳԵՂՈՍ

ԳԻՏԱԿԱՆ

ՆՈՐ

ՅԱՌԱՋԱԲԱՆՈՎ.

Գ. ՏՊԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Էջ 672 Գին Ֆր. Զ. 2

1930

Թ Ա Ն Ա Ն Ձ Ա Գ Ի Ն

Կը խնդրէ Հայ օրաթերթերու խմբագիրներէն, որ՝ եթէ հնար է՝ հաճին թերթերուն թիւերը դնել նաեւ ներքին էջերուն գլուխը, ինչպէս կ'ընեն՝ բարի սովորութեամբ՝ ռուսահայք:

Օգնութիւնը՝ զոր պիտի մատուցանեն մեզի եւ մեզի մնան թերթերու վրայ աշխատողներուն՝ խիստ մեծ է. Երեսակայեցէք որ, օր. համար, Սրեւելք թերթը 7000-է աւելի թիւ երաճ է, որ է ըսել՝ 28000 էջ, 14000 քաղթ. 14000 սնցամ դարձնելը անհրաժեշտ է:

Նոյնպէս խնդիր չի վերցնել՝ եթէ առաջին էջին վրայ գտնուի նշանակելիք բան մը. այդ էջին վրայ կոյ թիւը՝ կը նայուի կը դրուի. բայց երբ երկրորդ, երրորդ եւ չորրորդ էջերուն վրայ ըլլան նշանակուելիք բաներ, ստիպուած եւ ծախ ձեռքով դարձնել եւ երթալ գտնել թիւը ա. էջին վրայ. այնպէս որ 14000-ը կը բարձրանայ 20000-է աւելի ... եւ սաի՝ եթէ թերթը 4 էջ է. իսկ եթէ 6, 8 էջնոց ըլլայ, ինչպէս Սմերիկայի թերթերը ընդհանրապէս, ալ երեսակայեցէք թէ ո՞րքան ժամադրաձառուքիւն, ո՞րքան նկողութիւն կը կրէ աշխատողը: Մէկ հատոր չէ, երկու չէ, երեք չէ, հարիւրաւոր հստորներ:

Որիչ անտեղութիւն մըն ալ յօդուածները ջարդ ու փշուր ընել, եւ աւ. դին անդին նետելն է. Ս. էջին վրայ կը սկսին երեք յօդուած, մէկուն տակ, շար.ը տես Բ էջ 6-րդ սիւն, երկրորդին տակ՝ տես Գ էջ, 4-րդ սիւն, միւսը Դ էջ՝ 3-րդ սիւն, եւայլն . . . ալ դուն դարձուր ու դարձուր, աչք յոգնեցուր բան մը կարգարու, նշանակելու համար:

Եթէ ... հնար է ... կանխիկ շնորհակալութիւն:

Հ. ԱՐՄԷՆ ՂԱԶԻԿԵԱՆ